

# Kringsat af fjender

Oversat til dansk

1. Kringsat af fjender, gå ind i din tid!  
Under en blodig storm - vi dig til strid!  
Kan ske du spør' i angst, udækket, åben:  
hvad skal jeg kæmpe med, hvad er mit våben?
2. Her er dit værn mod vold, her er dit sværd:  
troen på livet vort, menneskets værd.  
For al vor fremtids skyld, søg det og dyrk det,  
dø om du må - men: øg det og styrk det!
3. Stilt går granaternes glidende bånd.  
Stands deres drift mod død, stands dem med ånd!  
Krig er foragt for liv. Fred er at skabe.  
Kast dine kræfter ind: døden skal tabe!
4. Elsk og berig med drøm alt stort, som var  
Gå mod det ukendte, fravrist det svar.  
Ubygged' kraftværker, ukendte stjerner -  
skab dem, med skåned' livs dristige hjerner.
5. Ædelt er mennesket, jorden er rig!  
Findes her nød og sult, skyldes det svig.  
Knus det! I livets navn skal uret falde.  
Solskin og brød og ånd ejes av alle.
6. Da synker våbnene magtesløst ned.  
Skaber vi menneskeværd, skaber vi fred.  
Den, som med højre arm bærer en byrde,  
dyr og umistelig, kan ikke myrde.
7. Dette er løftet vort fra bror til bror:  
vi vil bli' gode mod men'skenes jord.  
Vi vil ta vare på skjønheden, varmen -  
som om vi bar et barn varsomt på armen!

(Vers 4 og 6 har jeg som nævnt oversat selv med blot få bogstavudskiftninger. De andre fandtes allerede på dansk.)